

H  
056  
22785  
C.R.

No. 142



AÑO XII

# La Raza

Primera Revista Diplomática de Centro América

DIRECTOR: MAXIMILIANO DE LOWENTHAL

DICIEMBRE DE 1944

## Dr. Luis Florens Torres

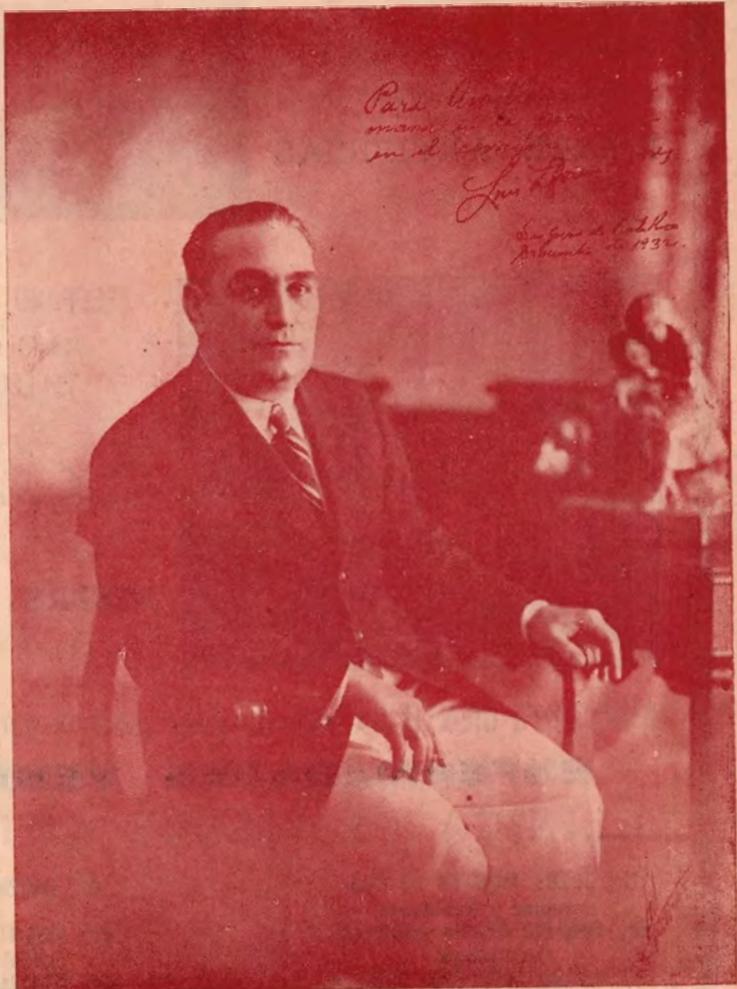
Nació con el grito como señal de batalla. Aró en los surcos vitales de su pueblo. Sembró en los corazones ritmos y fé. Con la carne vencida y el alma gloriosa entró en la historia de los inmortales. Una muerte que se eterniza en el alma de Puerto Rico, en el corazón del Continente. Sus poemas pedazos de la vida, regados como el trigo, son monumentos de su propia luz.

Es el Fausto americano que venció a Mefistófeles en la honrosidad de la andante caballería.

El carbón de su carne ha cuajado en diamante incrustado sobre los Andes de América.

MAXIMILIANO  
DE LOWENTHAL

Diciembre de 1944



# Dr. JORGE MONTES DE OCA

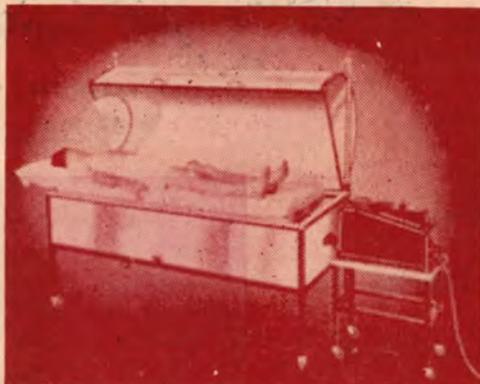
Teléfono 2950 - SAN JOSÉ, C. R. - Apartado 987

ESPECIALIDAD: FIEBRE ARTIFICIAL INDUCTOPIREXIA

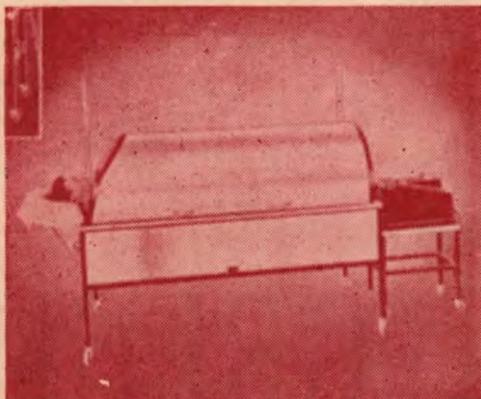
**Tratamiento termo - químico de las Enfermedades Venéreas**

RESECCION TRANS-URETRAL DE LA PRÓSTATA PANENDOS-  
COPIAS - TRATAMIENTO DE PENICILINA

En su nueva y amplia  
Clínica, situada frente  
al Hospital Bíblico.



El paciente en el Gabinete listo  
para iniciar el tratamiento per la  
**FIEBRE ARTIFICIAL**



TELEFONO CLINICA No. 2494  
Residencia y oficina  
TELEFONO No. 2950

El paciente en pleno tratamiento  
por la  
**FIEBRE ARTIFICIAL**

CONQUISTA CIENTIFICA más reciente para la cura radical de las

**ENFERMEDADES VENEREAS**

**CLINICA DE FIEBRE ARTIFICIAL**

Dr. JORGE MONTES DE OCA  
Director y Residente  
Dr. EUGENIO GARCIA CARRILLO  
Cardiólogo  
Dr. ALVARO MONTERO PADILLA  
Oculista  
Dr. VICTOR MANUEL HERNANDEZ  
Vías respiratorias

Dr. GONZALO VARGAS AGUILAR  
Anestesia  
Dr. VICENTE CASTRO CERVANTES  
Cirujano de consulta  
Dr. GONZALO GONZALEZ MURILLO  
Neurólogo y Psiquiatra  
Don CARLOS TASARA  
Laboratorio

## Para Navidades usted debe obsequiar algo original y de Gran utilidad práctica

Para sus padres, para su esposa, para sus hijos, para su novia, para todos, usted debe buscar algo útil, de verdadera necesidad. Una póliza de vida dotal, mancomunada, temporal, colectiva, de educación, de renta, la que más convenga a sus intereses y condiciones particulares, hace las veces de un capital que se recibe cuando se tiene más necesidad de él, porque ya han pasado los años de mayor productividad del jefe de familia. El monto de la póliza puede servir para emprender un brillante negocio o para comprar una propiedad y disfrutar de una renta segura, como también para que uno de los hijos realice estudios especiales.

Con solo apartar una pequeña suma de sus entradas, puede obtener la mejor inversión. Nuestras pólizas ganan **DIVIDENDOS ANUALES**, y después de tres años se hacen sobre ellas **PRESTAMOS EN EFECTIVO**, brindando también otras ventajas que le indicará personalmente nuestro agente.

Llame al teléfono 5800 Departamento de Agentes y con mucho gusto suministraremos más informes. Cuánto menos edad tenga usted, más barato es el seguro.

Llámenos hoy mismo.

**BANCO NACIONAL DE SEGUROS** Fundado en 1924.

# Capacítense en la vida

ESTUDIANDO EN LA AFAMADA

# Escuela GREGG

“La Escuela del Exito

MECANOGRAFIA — TAQUIGRAFIA

— REDACCION — TENEDURIA — INGLES

50 varas al Oeste de la Botica Francesa

Apartado 1995

Teléfono 3978

# SASTRERIA BRENES

## de VIRGILIO CALVO BRENES

San José, Costa Rica

Avenida de las Damas

:::

Teléfono 2980



Saluda a sus distinguidos —  
clientes y amigos deseándoles

**FELICES** - -

**PASCUAS**

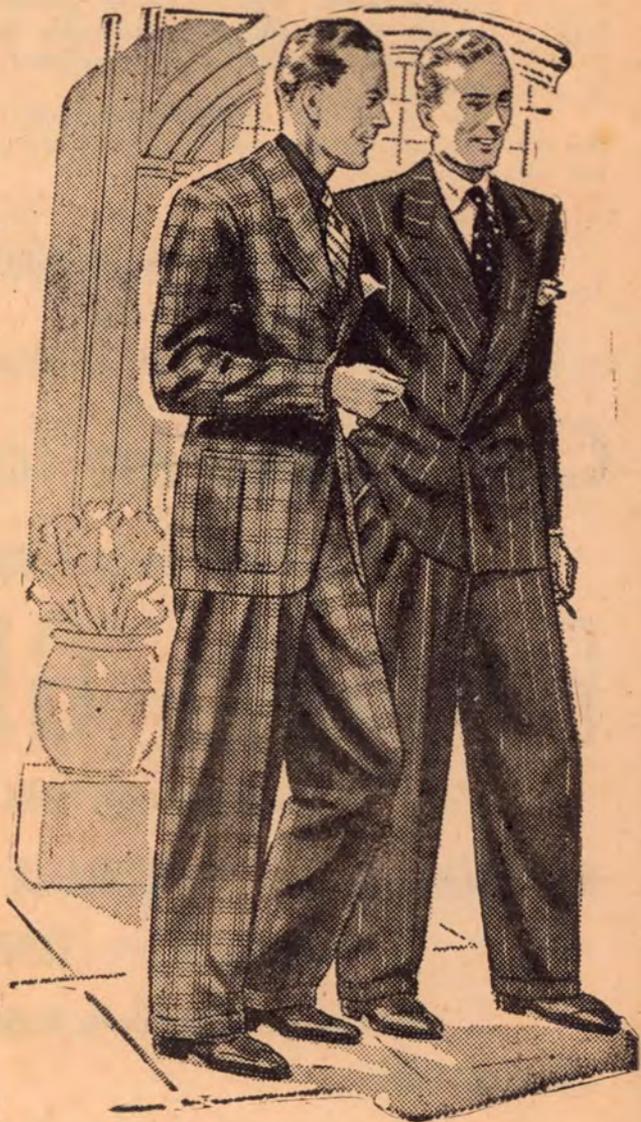
— y —

**PROSPERO**

**AÑO - NUEVO**

1944

1945



La

Imperial

Almacén de Modas

PARA CABALLEROS

*saluda atentamente a sus distinguidos clientes y amistades deseándoles alegres PASCUAS y un FELIZ AÑO NUEVO; ofreciéndoles las últimas novedades para regalos y otros artículos finos para caballero.*

Carlos Aymerich P.

Gerente

Apartado 65

— Teléfono 2863

Avenida Central

# Solera & Co., S.A.

*Desean a Ud.*

*Muy Alegres Pascuas*

—y—

*Un Feliz Año Nuevo*

1944 - 1945

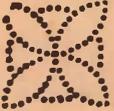
# COSTA RICA MACHINERY CO., INC.

Frente a la Iglesia del Carmen

LA CASA ESPECIALIZADA EN MAQUINARIAS DE  
TODAS CLASES

Grandes Fábricas y Manufacturas Especializadas  
de Fama Mundial

Athey Truss Wheel  
Byron Jackson Co.  
Caterpillar Tractor Co.  
Chain Belt Co.  
Dupont Explosives  
Deming Co.  
Gates Rubber Co.  
Good Year Riven Rubbers C<sup>o</sup>  
Witte Engine Works  
Hércules Co.  
Harnischfeger Corp.  
International Trucks  
John Deere Co.  
Johns Manville Co.  
Killefer Corp.  
Le Tourneau Inc.  
Willamate Hyster Co.  
Mall Tool Co.  
Mac-Whyte Wire Rope  
Manning Maxwell & Moore  
Novo Engine Co.  
Pioneer Engineering  
Sullivan Machinery Corp.  
Westinghouse Electric International

## Agentes Distribuidores:

Camiones — Tractores — Maquinaria de Caminos — Plantas Eléctricas — Hierro para Techo — Hierro retorcido — Soldadura Eléctrica — Bombas para agua — Explosivos — Herramientas para Carpinterías y Aserraderos — Motores Diesel — Cables de acero — Alambre de púas — Material de alcantarillas — Implementos agrícolas — Quebradores de Piedra — Mezcladores, etc.

# **COSMOS**

## **Fábrica Nacional**

— DE —

**ZAPATOS - TACONES DE HULE**  
**CORDONES DE HILO**  
**para zapatos**

desea a su distinguida  
clientela y amistades

**FELICES - PASCUAS**

— y —

**PROSPERO AÑO NUEVO**

San Pedro de Montes de Oca

Diciembre de 1944

# Robert Hermanos,

S. A.

SAN JOSE, COSTA RICA

LA CASA MAS ANTIGUA ESPECIALIZADA EN

## ROPA Hecha

PARA AMBOS SEXOS

Medio siglo de servir al pueblo costarricense demuestra el prestigio  
que goza en el país nuestro Almacén

a su estimable clientela y amigos

VENTURAS Y PROSPERIDADES EN

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Diciembre 1944

### RIGUROSA ATENCION EN TRAJES A LA MEDIDA

Los mejores casimires  
Driles y Gabardinas  
de fabricación inglesa  
Camisería propia donde  
confeccionamos las más  
durables

y más elegantes camisas  
hechas por expertas manos  
de obreros nacionales.  
Especialidad en ropa  
para deportistas  
excursionistas y veraneantes.

### TODO CUANTO NECESITAN LA DAMA Y EL CABALLERO

Nuestros precios están marcados con cifras legibles para evitar misterios  
o interrogaciones; por eso son fijos y moderados. El comprador evita  
preguntas de precios y se convence de nuestra absoluta y estricta  
ética comercial.

# GAMBRINUS

La mejor cerveza para todo el año

**100 x 100 %**

*Pura y exquisita*

*Exíjala en todas partes!*

# “LA RAZA”

REVISTA MENSUAL. FUNDADA EL 12 DE OCTUBRE DE 1931

Director-Propietario: MAXIMILIANO DE LOWENTHAL

Jefe de Redacción: AMELIA CEIDE

TEL. 4791 — SAN JOSE. COSTA RICA. A. C. — APT. 859

Laureada en la Exposición de Publicaciones Periódicas bajo los auspicios del Ministro de Educación Pública de Cuba, con el *Gran Diploma de Honor* en el año 1937 y con *Diploma de Honor* en la Exposición Internacional de Avellaneda, República Argentina, en 1940.

Registrada como Propiedad Literaria bajo el número dos mil cuarenta

## Editorial

### Teodoro Picado, nuestro Presidente

Se dijo del antiguo, para exaltarle, que tuvo serenidad y equilibrio en los negocios del mundo y en las dignidades del espíritu. Virtud que ofrecerían a través de la historia, esos ejemplos de gallardía intelectual que hoy se imponen como arquetipos humanos.

Serenos, aun en la fogosidad de la lucha, para razonar con altura: así perfila sus héroes Homero. No concibe el valor sin la ecuanimidad, el heroísmo sin la serenidad. Y el padre de la biografía traza las vidas de sus personajes a través del sendero filosófico del equilibrio, que para Plutarco supone virtud esencial.

En la misión del gobernante, si es que prefiere atildarse de sapiente, antes de jactarse de mandón, ha de destacar, en mucho, ese sentido de raciocinio, de análisis, de fortaleza serena, a efecto de desarrollar, en buena política, una labor bien cimentada. Fortaleza de singular atracción, para aumentar las dimensiones de la propia responsabilidad, ha de sostenerse, más que en el poder militar, en la razón, para el logro de un efectivo equilibrio social. Ese, en síntesis, el caso que motiva nuestro comentario editorial de este mes.

Una publicación  
al servicio de la  
**Democracia**  
**la Cultura**  
y la Libertad

# V

#### TARIFA DE ANUNCIOS

1	Página de	
forro	a	dos
cintas	..	₡ 100.00
Página	inter-	
rior	..	₡ 85.00
½	página	₡ 50.00



Lic. Don Teodoro Picado M.

El caso de un hombre ecuaníme, que constituye un mandatario sapiente, gentil, razonador de maduras realizaciones, en esta época en que priva — reflejo quizá del amo europeo con galones — la imposición del gobernante violento.

Entre nosotros, el caso presenta relieve particularísimos.

En Teodoro Picado, Presidente de los costarricenses, la fortaleza íntima pareciera contar como cualidad primigenia. Hombre joven, hombre tesonero, se impone por su alta capacidad analítica, con la gallardía de un intelecto robusto; un verdadero carácter el suyo, para hacer frente a todos los problemas, con el espíritu ascendente del alpinista. Ni prosaica pequeñez, ni ínfulas de arrogancia, ni poses pedantescas. Franqueza y sencillez en el gesto, en la palabra y en la acción. Todo serenidad, todo lógica, todo dinamismo y clara intuición, para todo concepto encaminado al bienestar colectivo.

Recién apenas llegado a la Presidencia de la República y ya se destaca con arreos de estadista visionario, ofreciendo, sin distinguos a amigos y a adversarios, la esencia de un programa de acción que, enarbolado como bandera de lucha, ondea su sincero propósito de hacer auténtica realidad: la justicia y el orden social.

Es el hombre del momento grave; del momento en que grandes corrientes del ímpetu fluyen hacia la unidad del pensamiento y de la acción, con la idea renovada y con el espíritu vibrante; momento que toma una perspectiva única en la historia. Con filosofía realista, con prudencia jurídica, se nutren las ideas del salvamento; la contienda es dura pero no desconcertante; contra la ley de la espa-

da, contra el código de la omnipotencia, se alzan los principios de la conciencia histórica y de la civilización: el progreso, verdad incontrovertible de la democracia. Y, Teodoro Picado, nuestro Presidente, es sinceramente demócrata, demócrata moderno.

Es el hombre del momento, repetimos; del momento vivo y palpitante, donde caldean ideales, al amparo de la libertad, con anhelos de progreso, fundado en la acción y amparado por la justicia.

La crítica constructiva, trazada con firmeza, solamente madura en la esencia de la verdad y adquiere una categoría, en la solidez de sus concepciones verídicas; del grado de su verdad dependen muchas veces la orientada opinión pública y el acierto de un gobernante. "La crítica, — decía Varona — debe ser la lima que pulle aquello que pretende morder".

El país, en la última campaña política, quiso salirse de su propio molde, pareciendo perder la solidez de su personalidad cívica. Pero el Presidente Picado, con amplia visión proyectada más allá de todo egoísmo, olvidándose de pasados enconos, unificó en mucho pareceres y concretó esperanzas. Tuvo el tacto y la discreción necesarios para colocarse en el vértice de la lógica y de la comprensión. Tuvo la serenidad para ser justo y magnánimo; hondamente magnánimo, en el

# CUADRA

ESTABLECIMIENTO DE PROVISIONES

Mercado Central

Costado Sur Interior

San José, Costa Rica — Tel. 2352—Apartado 1083

**JOSE ANTONIO CUADRA M.**

Desea a sus favorecedores y amigos

**FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO**

Diciembre 1944

sentir particular y en el sentir nacional. El país le recordará por sus anhelos de engrandecimiento patrio, por sus afanes constructivos, por su notoria aptitud encaminada hacia el bienestar colectivo; por su sentir tan hondo de la conciente responsabilidad en el manejo de los intereses públicos. Se le recordará por ser en él donde se aúnan cualidades brillantes de estadista, de hombre íntegro, severo consigo mismo, comprensivo con los demás, sin adusteces; llano sin afectación; abierto a todas las sugerencias del espíritu y a todas las realidades del esfuerzo, como buen maestro, eminente pedagogo, mentor de juventudes que fuera allá en sus años mozos. Conocemos desde hace muchos años al Profesor Picado, su talento, su eficiente capacidad de pensador, de filósofo y de escritor. Hemos visto aplaudir su gesto noble de educador alturista en el Instituto Nacional de Alajuela, cuando desempeñaba con acierto singular y notoria aptitud el puesto de Director de aquel colegio de segunda enseñanza. Hemos admirado en él, grandes cualidades ciudadanas: acciones meritorias, generosos desprendimientos que lo destacarán siempre sobre el pedestal de la gratitud de un pueblo.

Ese es Teodoro Picado: un verdadero idealista, que sin perder el contacto con la realidad, sabe elevarse, merced a su criterio unilateral y certero, a planos superiores del espíritu. Lo vemos así a través de su palabra, armoniosa, a través de sus escritos expresivos trazados con fluidez y lógica.

No es un político de frío y árido intelectualismo, de frases vacilantes, ¡no! Artista de la política con el alma de poeta, con magnífica experiencia de los hombres y de los hechos. Un luchador con talento que guarda su preciado tesoro en el sagrario de la lealtad de su corazón. Es un espíritu renovador, sin embargo, sabe magistralmente asimilar viejas teorías a la nueva concepción que jamás

alentara Maquiavelo. Por eso, sus meritorias acciones aciertan. El tiempo, fiel aliado de la verdad, será el espejo inconfundible para trazar en el libro de la historia, la ruda y larga faena de Teodoro Picado, como gobernante. En su resumen doctrinal concibe desde todo punto de vista dos líneas de llegada: cada paso una meta, y cada meta un destino, y en su avance promueve el bien colectivo, garantizando las bendiciones de la constitución. Poco se habla de sus positivos aciertos, mucho se fustiga sus errores humanos, despiadadamente se le ataca sin restablecer la lógica, sin asentar la ética de su política. Es una crítica mordaz que que ma pero no alumbra. Sin embargo lo vemos sereno siempre, con esa serenidad socrática que discute errores, pero que también sabe enaltecer sus verdades. Le interesan en el crisol del análisis, más que los hechos, la humanidad, más la acción constructiva, que la crítica estéril de la intemperancia, precursora de decadencia... Y más que el halago de un determinado grupo, él busca el techo protector e ilímite para las aspiraciones de nuestro pueblo, atalayando así el porvenir de Costa Rica.

Hemos enviado su obra escrita a la consideración del Comité Cultural argentino, Instituto que representa la intelectualidad americana. En reunión solemne, en el palacio de cultura americana de Buenos Aires, fue proclamado unánimemente Presidente Honorario de esta benemérita entidad cultural de América.

*Maximiliano de Lowenthal.*

Dic. de 1944.

---

## Con Razón

Una vieja con pretensiones de chiquilla le pregunta a un usurero en una tertulia:

— Qué edad me da usted?

— Se dirige a ese hombre—dice una amiga a su vecina— porque le consta que es un avaro.

# La Industria Textil de R. Saprissa S. C.

Por Juan José Rodríguez S.

Hemos visitado esta gran Fábrica y admirado su magnífica organización que en nuestro medio podemos llamar "INDUSTRIA DE PRIMER ORDEN".

Nuestro pueblo conoce las telas y la ropa que allí se confeccionan, puesto que se beneficia con sus buenos driles, paños, cobijas, mantas y ropa de trabajo, no solamente por su bajo precio sino también por su alta durabilidad.

Los señores Saprissa no desperdician ninguna oportunidad para plasmar en obras, bellas y nobles sentimientos sociales. Llenos de espíritu cívico, convencidos de que con el mejoramiento de la vida de los trabajadores, tendrán mayor impulso sus industrias y mejor productividad el trabajo, han desarrollado una admirable labor social, digna de tomarse en cuenta. Veamoslo:

Los propietarios de la fábrica gastan grandes sumas de dinero para beneficiar a sus colaboradores; son gestos espontáneos de buena voluntad y no impuestos por leyes. Por tal razón hay un ejemplar entendimiento entre patronos y obreros. La Caja de Ahorro que allí funciona, da buena cuenta de que la economía es observada como signo de reivindicación económica; con el ahorro se adquiere una virtud más, la que hace aumentar el aprecio y el amor propio.

El servicio de SOCORRO MUTUO es una digna institución dentro de la Fábrica, la que resuelve en buena parte el problema de la angustia obrera. Allí todas las obras son "amores" de verdad y eso no es todo. Va en tren de superación el concepto social de los señores Saprissa. La Cooperativa, es un almacén para provisionar a los empleados de la Fábrica. El capital no produce intereses, porque solamente presta una efectiva ayuda para que los obreros adquieran ar-

tículos de primera necesidad a precio de costo.

Hasta ahora se han construido 18 casitas designadas para los empleados de la Planta. Habitaciones ventiladas y cómodas que llenan los más modernos requisitos de higiene, presentan para el obrero una considerable economía, pues el alquiler de cada casa no pasa de \$19.00 a 27.00 colones mensuales. Existe un proyecto de construir más casas para los empleados de la fábrica.

Hemos visto también un patio dentro de la Fábrica que sirve de pequeña granja; en ella hay alrededor de 1.000 gallinas, las que pueden adquirir los obreros a un precio módico. El valor de los huevos es de 0.20 ctvos. cada uno; lo cual representa otro ahorro para los trabajadores de la Fábrica.

El 12 de noviembre fué bendecido el nuevo Plantel y nueva Fábrica de medias.

Al lado de estas actividades, los señores Saprissa han establecido la producción agrícola, dando impulso a la siembra de algodón, eje de la industria textil. En las fincas de Lepanto y Chomes se han sembrado alrededor de 400 manzanas de terreno, las que están en plena producción.

Todo principio atrae un cúmulo de dificultades que entorpecen generalmente el buen desarrollo de la planta. Son inenarrables las calamidades naturales que se presentan en la agricultura; pues el chapulin y el llamado "medidor", gusano terrible y pegajoso, hacen estragos y dificultan el crecimiento de la plantación. Pero se está estudiando la manera más eficaz para limpiar la plantación y evitar estragos en el algodón. Mucha paciencia y mucho dinero costará al principio la cosecha. El trabajo y la buena voluntad hacen milagros!

## Luis Llorens Torres, antorcha luminosa que proyecta su fulgor inextinguible desde las cumbres de la inmortalidad

—Ha muerto el poeta Luis Lloréns Torres! Luis Lloréns Torres ha muerto!— Tal la inesperada nueva que con acento desgarrador llegó hasta Costa Rica, inundando nuestros ojos en un llanto desolado. Desde aquí percibimos siempre la voz cálida y fraternal del poeta que ofrecía su amistad como un sol, que proyectando sus rayos generosos era puente de luz tendido desde su alma a las cumbres del ensueño, para enlazar afectos. Honda tristeza se siente al imaginar a la bella San Juan de Puerto Rico huérfana de la expresiva presencia del gran cantor de las Antillas. Qué nostalgia infinita invadirá las almas de sus camaradas, al saberlo para siempre ausente de las gratas reuniones del café en las cuales la charla amena de Luis Lloréns Torres era como sabrosa "sal de alegría"!

Más allá de la muerte su nombre cobra ahora la fijeza de un símbolo, iluminando nuestra conciencia patriótica como antorcha inextinguible, que desde las cumbres de la inmortalidad destila en nuestro fascinado espíritu todo el fulgor de la portentosa inspiración del gran poeta. Aquel Lloréns Torres tan admirado y querido por todos cuantos fueron capaces de apreciar el altísimo valor de su poesía, que en medio de la humana contienda se elevó siempre con el prestigio de un sol maravilloso, floreciendo en rosas de oro sobre la claridad del tiempo y del espacio. Aquel hombre múltiple que tan brillantemente se destacó en sus actuaciones como juriconsulto, en sus actividades políticas, en sus profundos estudios sobre investigaciones históricas y en un sinnúmero de actuaciones elocuentísimas más, que en el vasto campo de su vida alcanzaron dimensiones incalculables!

En su glorioso derrotero, erguido co-

mo un Quijote sobre la colina maternal de su patria, este poeta fiel y contemplativo señaló nuevos horizontes explorados en el vuelo sin reposo de su mentalidad alucinante, que nos dió su inspiración fecunda plasmada en versos que son inestimables joyas poéticas. Vida altamente fecunda la de este inmenso Lloréns Torres, que en el constante ascenso de su estrella lírica hizo vibrar la parábola de su voz con olímpicos sonos, en el pentagrama lírico de todo un hemisferio que hace resonar los ecos potentes de su poesía en el ancho espacio universal. Entre su luminoso joyel espiritual, ¿quién no ha leído con admiración sincera aquellos poemas que en sublimes armonías nos dicen tan altamente en la "Canción de Antillas, Mare Nos-

La Ferretería

**BENAVIDES**

S. A.

©

Para sus favorecedores y amigos

**MUY FELICES PASCUAS**

y

**PROSPERO AÑO NUEVO**

rum, Rapsodia Criolla, Velas Epicas. El Pirata Cofresí, Alas Epicas, Mi Pedro y otros cuyas estrofas poseídas de un ritmo polifono, son apoteosis de la poesía que exaltada en las cumbres de América perfuma como esencia indestructible? En medio del paisaje borinqueño estremecido en éxtasis de luz, la voz cáñida y honda de Luis Lloréns Torres será para siempre gloriosa, en páginas que son bronce y son timbres, epopeyas fecundas, plácidos cantares o conceptos maravillosos de amor y de ensueño.

¡Cuánta belleza bordó con hilos de oro la mano del artifice Lloréns Torres, en el tapiz maravilloso de la fantasía! ¡Qué mágico deslumbramiento en la potente luz vertida por aquella su imaginación, muchas veces nutrida de esa noble y fecunda voluptuosidad que engendra lo imposible y misterioso! Además de otros méritos, su obra tiene la gran virtud de saber inspirar un amor entrañable por todo lo que es nuestro y que por serlo, nos pertenece exclusivamente. Infiltrando en el pueblo el verdadero concepto patriótico, su palabra fué siempre mensaje de amor en las avanzadas del puertorriqueñismo auténtico y ¡su espíritu combativo se clavaba en la conciencia ciudadana, como saeta luminosa.

Leal consigo mismo, generoso con los demás, abnegado y bueno hasta el momento senil de su vida, Luis Lloréns Torres fué un gran conquistador de almas. Escuchamos ahora la voz de sus ensueños que son himnos, resurgiendo más clara, más profunda, más potente y subyugadora. Tras el naufragio de esta vi-

da transitoria, el poeta arribó al puerto glorioso de la eternidad.

La patria agradecida cumplirá apenas con un gran deber, al erigirle una estatua que sea siquiera capaz de avivar en el pensamiento de sus compatriotas la memoria gloriosa del artista; una estatua digna del gran Cantor de las Antillas, cuyas potentes alas de luz elevaronse por los planos del misterio, dejando tras sí el rastro luminoso de una estrella que nos mira desde sus cumbres triunfales de la gloria. Una estatua digna de Luis Lloréns Torres, gloria de Puerto Rico y prez de América.

*Amelia Ceide*  
(puertorriqueña)

en San José de Costa Rica, 1944

## ZAPATITOS PARA NIÑOS

Modelos diseñados por un  
especialista guatemalteco

# Bazar Gran Oriente

Su Tienda

**GONZALO HOFFMAISTER**

Teléfono 3995

Apartado 1481

## Laboratorio Bacteriológico de CARLOS TASARA

Frente Costado del Banco Nacional

DESEA A SU ESTIMABLE CLIENTELA Y AMIGOS

*Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo*



**Ingeniero Aníbal Quesada,**  
 Ilustre profesional, escritor y poeta distinguido. Su obra luminosa es conocida en todo el continente y aplaudida por los más eminentes críticos.

# Ing. Aníbal Quesada

AUTOR DE:

## “RUIDOS DE POLEA” “INDO-AMERICA Y OTROS POEMAS” “APOCALIPSIS”

En Prensa la nueva e interesante obra “Pan”

(Manual - Químico - Técnico y Práctico de Panadería).  
 Edición solamente de 5.000 ejemplares.

Precio \$ (1.50 moneda EE.UU.)

### REPRESENTANTSE EN EL EXTERIOR:

- LUIS ESPINOSA ALIAGA  
 Inocencia 686, Santiago de Chile  
 DOMINGO ALBERTO BLUNNO  
 Banfield, Buenos Aires, Argentina  
 FRANCISCO OSORIO  
 Manizales, Colombia.  
 JOSE LUIS QUESADA  
 Liceo de C. R.  
 San José, C. R.  
 CLOTILDE C. DE PERES  
 18 de Julio 1956  
 Montevideo, R. O. del Uruguay.  
 JESUS AMAYA  
 Apartado Postal 59  
 México, D. F. México.  
 A. PEREIRA ALVES  
 Cumanayagua, Las Villas, Cuba.  
 CUSTAVO CARVAJAL CASTRO  
 Villanueva, D. L. Honduras.  
 VICTOR MANUEL GOMEZ  
 Quinta Rosa Angelica Colonia Posada  
 San Salvador, El Salvador.  
 ALFREDO ALEGRIA  
 Jinotega, Nicaragua.  
 GENARO R. NEGRON  
 Utuado, Puerto Rico.  
 EMILIO PONCE ROSALES  
 Cobán Dpto. de Alta Verapaz Guatemala.  
 M. POSADA ARROYO  
 Arequipa, Perú.  
 JORGE CARRERA ANDRADE  
 García Moreno 92,  
 Quito, Ecuador  
 J. CASTOR BIDO  
 Barahona, Rep. Dominicana.

- MARCO A. MORALES  
 Calle 6 de Paz, Ap. Nº 73  
 San Cristóbal, Estado de Tachira,  
 Venezuela.  
 PORFIRIO MACHIACO DIAZ  
 Cochabamba, BOLIVIA.  
 NASCIMENTO FAUSTINO  
 Rua Raul Pompeia 24.  
 Copacabana, Río de Janeiro, Brasil.  
 A. GARIBALDI  
 Maximinos, Braga, Portugal.  
 Europa

### CUPON DE SUSCRIPCION:

SR. ING. ANIBAL QUESADA

Nek York 33, N. Y. U. S. A.  
 57- 63 Wadsworth Terrace,

Precio del ejemplar

\$1.50 moneda EE. UU

Por medio de la presente he remitido al Sr

..... la suma de \$.....  
 moneda de EE. UU.

o su equivalente, por ..... ejemplar

..... de su libro “PAN”

Fecha .....

Calle y No. ....

Ciudad .....

País .....

Firma .....

**CONFORT...**

**ELEGANCIA...**

**MODERNIDAD...**

*Tres cualidades que usted  
exige para sus muebles—*

**LA MUEBLERIA**

**El Hogar**

*Se las ofrece como—distintivo de su negocio*  
Avenida de las Damas. Antiguo local de Alsina

*Pida*

**BAVARIA GOLD**



*...y le darán*

**CERVEZA**

**Manuel y Eloy Ortega**

desean a sus clientes y amigos

**FELICES PASCUAS**

**Y PROSPERO AÑO NUEVO**

1944-1945

**EL ALMACEN PALACIOS** Suc. Ventas al por mayor

## ANGEL LASPIUR

Desea a sus clientes y amigos

*May Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo*

1944-1945

## Italian Swiss Colony Asti, California U.S.A.

Los más exquisitos y generosos viños añejos, envejecidos científicamente.

**COSTA-RICAN AMERICAN COMMISSION COMP.**

Oficinas:

Ed. Clark. Frente "Diario Costa Rica"

— San José

Teléfono 1806 —

-- Talabartería  
y Colchonería

# JIRON

Avenida de Las Damas — Contiguo a Uribe & Pagés

Los más confortables colchones y colchonetas de algodón. Trabajos de talabartería con materiales garantizados. Precios corrientes.

TELEFONO 5159

## Simón Bolívar en el alma rusa

La Editorial Literaria del Estado ha publicado a principio de 1944 en Moscú una edición de diez mil ejemplares de la obra de P. Marschalj y J. Crane, titulada BOLI-VAR. El hispanista y crítico soviético F. V. Keliñ ha escrito para ella un epílogo del que son los siguientes párrafos:

"Simón Bolívar y Ponte, "el Libertador" (1783-1830), es una de las personalidades históricas de mayor popularidad en América Latina. La época de la gran lucha de los pueblos latinoamericanos por su libertad vió surgir héroes famosos en cada una de las Repúblicas del Continente. Pero ninguno de esos héroes ha alcanzado tan extensa fama en esos países como Simón Bolívar..."

"...La tragedia de los últimos años de la vida de Bolívar consiste en que se alzó como una barrera ante los ambiciosos proyectos de los generales y polícastros sudamericanos, que acabaron por apartarlo de la vida pública..."

"Cualesquiera que hayan sido las debilidades de Bolívar, los pueblos de América Latina, agradecidos, le recordarán siempre como el defensor desinteresado de sus libertades. Entregó todo su ser a la lucha por la independencia de esos países. Su vida es un alto ejemplo de heroica consagración al servicio de la patria".

(Del Boletín de Información de la Embajada de la U. R. S. S. en México).

## Señor Ganadero:

Las mezclas científicas para alimentar mejor a su ganado le darán sorprendentes resultados: engordan, dan más leche y de más alta calidad nutritiva.

# Marca SOLANO

Depósito de Alimentos para Ganado

— de —

# Manuel Francisco Solano

(250 varas al Este de Adela v. de Jiménez)

Tel. N° 2691

— Apart. 1942

— San José

# Acción Nacional de Trabajo

Conviene conocer esta entidad nacional, para comprender y aquilatar el valor del esfuerzo de los hombres que con fe inquebrantable en el resultado infalible de la acción, buscan una finalidad altruista a través de obstinadas luchas, para edificar en realidad un bienestar para las ansias del hombre de trabajo.

La labor de estos hombres no ha tenido esta numerosa sonoridad, ni el ruido incessante de los riachuelos, sino la silenciosa profundidad de los ríos caudalosos. Pero llega el tiempo que todo lo denuncia y cesoso de sus fueros, abre las puertas y nos hace penetrar en la savia del progreso.

Iniciamos nuestro trabajo con los nombres de quienes integran la Junta Directiva, que son en buena parte lo verdaderos pioneros de la obra ya realizada: Presidente, don Juan Piedra Cisneros; Vicepresidente, don Carlos Manuel Peralta R.; Tesorero, don Diómedes Astorga; Fiscal, don Juan B. Cordero J.; Primer Vocal, don Néstor Ramírez U.; Segundo Vocal, don Víctor

M. Rojas D.; Tercer Vocal, don Alfredo Tossi; Primer Vocal supl., Ing. don Rafael Róig; Segundo Vocal supl., don Gastón Guardia; Tercer Vocal supl., don Manuel Gómez M. Todos ellos ciudadanos de reconocida competencia, de amplia visión, de sólida preparación y de impulsos perdurables, que debemos estimar y alentar en su obra y en el impulso ascendente de su acción renovadora.

Cuando poderosos banqueros españoles hacían presión sobre los deudores hipotecarios, pretendiendo rematar las propiedades de los costarricenses, sonó una vez redentora, se levantó un brazo noble en defensa de los débiles: "Acción de Trabajo Nacional", orientada por los más altruistas pensamientos, Institución precidida por el conocido luchador de causas buenas, labrador de la cultura musical del país y hombre de progreso, don Juan Piedra, tomó también cartas en el asunto; inmediatamente se hizo una extensa propaganda, orientando a todas las Municipalidades de la república a fin de evitar la bancarrota o la pérdida de pro-

## Cabezas

Estudio moderno de  
FOTOGRAFIA  
FOTOGRAFADO

GALERIA DE ARTE  
AL SERVICIO DEL ARTE NACIONAL

75 varas al sur de la Catedral

riedades de ciudadanos de modesta categoría económica. Tras largos y penosos trabajos, se ha podido arreglar este grave asunto. Pero el silencio del éxito se hizo alrededor de este triunfo...

Legalmente constituida, esta Institución nacional, ha desplegado sus vibrantes actividades desde el año 1934. Desde entonces despuntan sus largas e inverosímiles jornadas; se han dictado acuerdos benévolos, tendientes a favorecer los hombres de trabajo; cada uno de los miembros de la Directiva, atraído por la buena fe y la cooperación de los compañeros, desarrolló su infalible esfuerzo conjunto, con tenacidad y con fervorosa dedicación.

Un venturoso proyecto, que ya escalonó la cumbre de la realidad, fué puesto en movimiento. La empresa consistía en fundar una Colonia Agrícola en terrenos baldíos del Estado pidiendo al Congreso 15,000 hectáreas de tierras inexploradas. Se hizo un plan que contenía la raíz, la flor y el fruto de esta formidable empresa. Se dispuso conectar estos terrenos con las llanuras de Santa Clara, por un lado, y por el otro, con el muelle de Sarapiquí.

El Congreso aprobó el proyecto y la obra empezó a asomar su perfil real sobre el propósito. Se organizó la colonia con 270 pobladores, agricultores todos, se colocaron ya 18,000 hectáreas de terrenos labrables. Con energía integral y con voluntad apostólica fueron explorados bosques vírgenes, Selvas impenetrables y ríos caudalosos. Y así como todo principio justifica su fin, toda aventura emprendida con fe y acometividad, tiene sus grandes raíces en el éxito. Para

**Almacén de**  
.. Materiales para

**Zapaterías**  
**y Talabarterías**

**Apartado 487 Teléfono 2651**

**Eduardo Mora**

Desea a sus clientes y amigos

**FELICES PASCUAS**

y

**PROSPERO AÑO NUEVO**

don Juan Piedra y sus compañeros no existía el peligro que siempre acecha en la montaña, tampoco las dificultades con su barrera natural han podido someter sus obstáculos. Fué un curioso caso de altruismo que Costa Rica sabrá aquilatar, con toda su grandeza y premiar algún día, un esfuerzo digno de todo elogio.

El panorama ha cambiado en el motte y

*Para Novedades de Fin de Año*

**Tienda Perera**

No compre maderas antes de consultar nuestros precios  
**MADERAS NACIONALES S. A.**

Gerente: Mariano Struck

Desean a su numerosa clientela

**FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO**

TELEFONOS 3092 - 4366 - 2893

— APARTADO 1930

SAN JOSE

en la Manura. Y allá no muy lejos de la selva, podemos observar casitas risueñas a las orillas del río, donde antes no se encontró una sola huella humana; los gritos de los niños y la canción del labrador, alegran la selva con sus melodías regionales.

Tanto el Gobierno anterior que impulsó la idea de "Acción Nacional de Trabajo", enviando al Congreso la petición por la cual fueron cedidas 20.000 hectáreas de terreno, por medio de un contrato con la Secretaría de Fomento, como también el Gobierno actual, han alentado este esfuerzo cívico de la Directiva. De esta manera se ha hecho realidad el Sueño de muchos desheredados.

"Acción Nacional de Trabajo" puede hoy

vanagloriarse justamente, con el éxito alcanzado, ya que se han construido 46 kms. de camino transitable; mientras otros trazados se están ejecutando y la obra avanza con todo el empuje, de acuerdo con los planos trazados al propósito.

Creemos con justicia que "Acción Nacional de Trabajo" es cual una agrupación de misioneros, que fueron dejando, tras sus huellas noticias de Cristo; en su concepto ciudadano hay una proyección luminosa de patriotismo puro; un mismo ideal, como el de una empresa evangélica, tan digna de los espíritus que saben militar en los ejércitos de la verdadera fe cristiana.

# SALON CURLING

FRENTE AL DIARO DE COSTA RICA

SALON DE TE, CAFE, CHOCOLATE, CENAS A LA CARTA

FABRICA DE HIELO

Panadería Americana.  
 elaboración de pan sano,  
 bajo la más estricta higiene.

Pastelería exquisita

MAUD v. de CURLING

Propietaria

TELEFONOS

FABRICA: N° 3262

SALON: N° 4205

Rápido Servicio a Domicilio



## Don René Picado

Hace muchos años que tenemos el honor de conocer este bravo luchador. Lo hemos visto en las más recias tempestades agitar con serenidad su pañuelo de calma. Ha sabido penetrar en la sustantiva naturaleza de nuestro pueblo y aquilatar la capacidad efectiva de cada hombre; con el acervo del sentir liberal, con la conciencia democrática, ha formado el blasón que anima sus actos.

En medio del tráfico de sus actividades, los afañes constructivos y siluaciones del espíritu, ha sabido jerarquizar los valores morales de los individuos. Con estas fallas de insuperable gracia tica, exalta su personalidad en diversas perspectivas, para darle tinte orientativo a su inquieta juventud.

Los grandes corrientes de la vida lo han llevado a muchas playas y con su velamen magistral, sonriente y optimista, navegó en el tradicional barco del éxito. Con el ímpetu de lucha cubrió los records de distincias y de acercamiento. Dotado de una valiosa experiencia, se ha lanzado al mundo, conciendo y tratando toda clase de hombres, se familiarizó con todos los ambientes, en su íntima compenetración; con la perseverancia, con ese *common sense* de los andantes caballeros; alcanzó a descubrir su mundo y vivir su vida.

Jamás ha sido aventurero de fermentosa decadencia, ni un espíritu impenetrable, eufático o jactancioso; ni alma hermética o inhospitalaria. Proclama sus grandes principios ideales con el corazón abierto a toda iniciativa de rebosante vitalidad edificadora, de hondas percepciones y de nobles inquietudes. Es un poeta de acción identificado con su pueblo por su idoneidad, su psicología preventivo de su carácter forjado en los predios del trabajo.

El general Picado, fino y agudo espíritu altruista, esforzado y ecuánime, ha elevado su vida al rendimiento útil que revela la dignidad con el cual trata lo mejor pe-



Don René Picado.

sible de cumplir con su doble deber de funcionario y de ciudadano...

Recordamos aquí un dato visionario de René Picado. En el año 1931, en los salones del "Gran Hotel Costa Rica", profirió varias profecias que hasta ahora se han cumplido todas; entre ellas, la de que su hermano mayor llegaría a ser Presidente de la República de Costa Rica.

Su inmediato colaborador en la Secretaría de Seguridad Pública, es el espíritu dinámico del hombre con hábito de alturas alpinistas; el coronel Daniel Gallegos, temple de caballero nato, que proclama su auto-superación en todos los actos que gravitan sobre sus deberes. Ha dado las más altas pruebas de lealtad en los más emocionantes momentos. Es de aquellos hombres que dejan tras sí, en cualquier actividad, el recuerdo de infinitas gratitudes.

# Rafael Sassoon

IMPORTADOR DE MERCADERIAS EN GENERAL

Desea a sus clientes y amigos

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

## Don Federico Aymerich Aguirre

La dolorosa noticia del sensible fallecimiento del estimable caballero don Federico Aymerich invadió hace pocos días la ciudad. Su desaparición deja la tristeza de una honda nostalgia en todos los corazones que supieron admirarlo y quererlo por sus altos merecimientos.

Desde mi llegada al país en el 1931 tuve el honor de cultivar una buena y franca amistad con aquel caballero rotario, que fué un alma siempre ennoblecida por el trabajo, un corazón generoso lleno de bondad. Su vida fué como un cántaro lleno de agua clara, que se ofrecía al pasajero para calmar la sed del camino. Así era la amistad ofrecida por Federico Aymerich, tan popular y estimado en todos los círculos sociales de Costa Rica, como apreciado por su consciencia de comerciante honorable y cumplidor



Para toda sombra hubo en su alma generosa una luz de aliento; para toda mano que ante él se tendía en demanda de auxilio, tuvo un gesto de largueza lleno de piedad cristiana. Tan desprendido de todas las cosas materiales, don Federico jamás negó a nadie su colaboración o una sonrisa de paz en los días de amargo desengaño. Fué un gran conquistador de corazones, por sus gestos altivos por su jovial y noble comportamiento. Como un buen gentleman, sabía vestir bien, pero sabía mejor vestir su alma con esa rara virtud que sólo anida en los espíritus selectos, con esa com-

presión hidalga que inspira una amistad leal y una gratitud inolvidable.

LA RAZA enluta sus páginas con profundo sentimiento y se complace en enviar a la distinguida viuda doña Celia Pastor de Aymerich, a su hijo, nuestro noble amigo don Carlos María Aymerich Pastor, a don Carlos Luis Pastor R. y a doña Eulalia Jiménez de Pastor nuestro más sentido pésame, mientras en el silencio de la noche murmuramos con el alma de rodillas una oración, como ofrenda piadosa, en memoria del amigo ido.

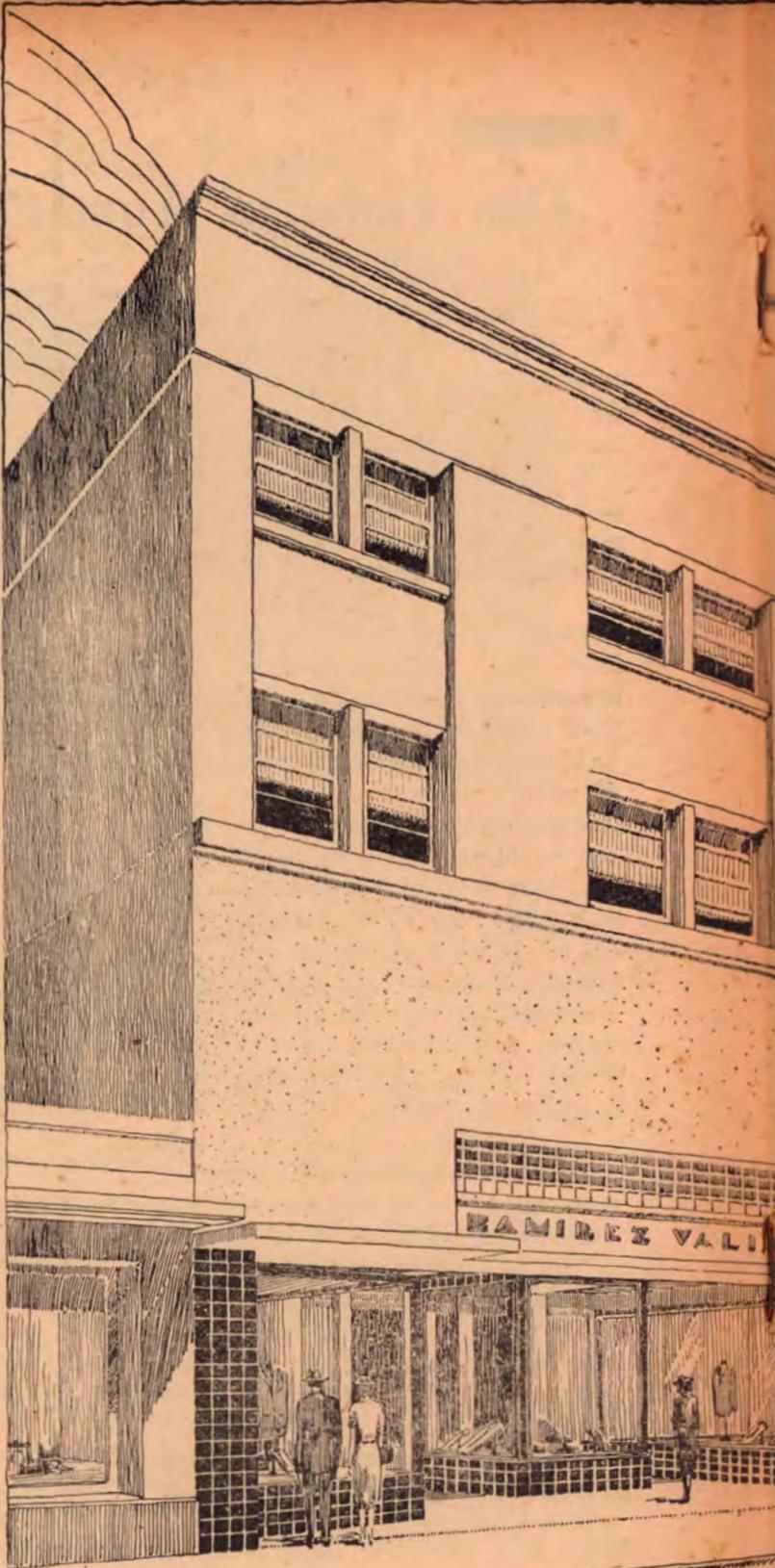
El Nuevo y Elegante  
edificio de la Sastrería

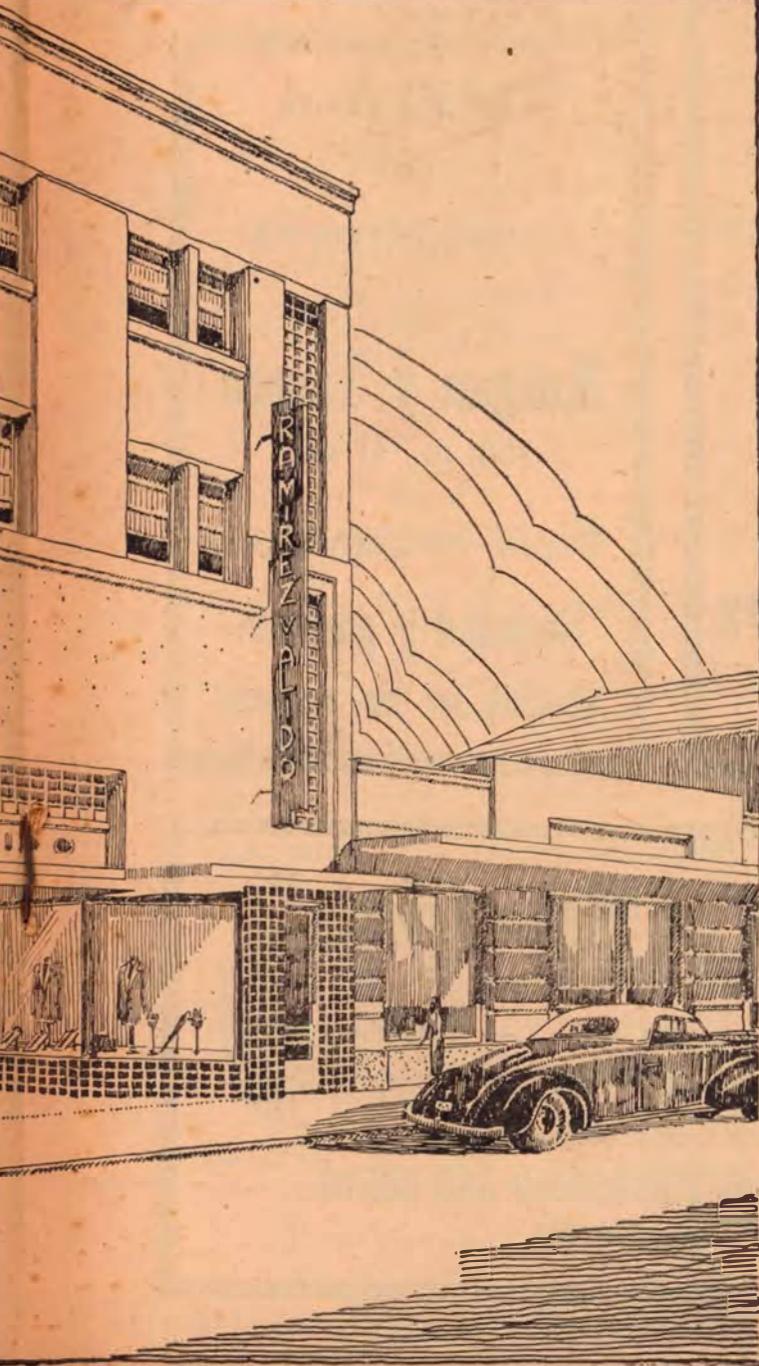
# RAMIREZ VALIDO

Es muy notable en Costa Rica, que desde hace algún tiempo pocos se han preocupado por la moda masculina, el corte y el acabado no se apreciaba debidamente. Las gentes vestían de acuerdo con la pericia empírica de ciertas sastres y una parte muy reducida ha traslucido la personalidad de un vestido hecho con arte y con gusto.

Un hombre joven de atractiva personalidad, de una paciencia bernardina, de enérgica estructura moral forjado por una fé inquebrantable, ha hecho milagros. La revelación sorprendente de crear una industria clásica, fundiendo viejos moldes en el trisul moderno del nuestros días. Todo el mundo sabe que es una institución verdaderamente democrática la que fundó Jorge Ramirez Valido. Allí espera su vestido el hacendado golfero, el comerciante rico, la dama linajuda, el joven perteneciente a la dorada juventud del país, el obrero de la fábrica o del taller el comerciante de la provincia, la señora de clase media hasta el diplomático de novel y de carrera, llegan atraídos por la buena fama y por el trato finísimo de Jorge Ramirez Valido. Todos reciben su vestido de presentación y todos hacen alarde de la etiqueta expresiva de esta sastrería.

De unos años para acá han disminuido los individuos en mangas de camisa que veíamos en la calle, y la antigüedad sartorial en las reuniones sociales. La mayoría de las per-





sonas bien vestidas son clientes de la casa, lo dicen los botones finos que lucen los trajes de Jorge Ramírez Valido. El precio no importa, ni preocupa el modo de saldar el valor de la prenda lo que importa es la satisfacción del cliente, la ética y la marcha. Por tal razón su firme prestigio va en línea ascendente ya que la preocupación constante es hacer a cada cliente un traje fino, individual y económico. Los mismos materiales que consumen las grandes sastrerías londinenses, son importados de la Gran Bretaña por lo que cada vestido adquiere una atractiva originalidad. Los diestros cortadores y los hábiles operarios, han adquirido una pericia y una experiencia admirables, las que se requiere para la confección de un traje perfecto.

Tras el nuevo edificio construido por Jorge Ramírez Valido y elegante edificio en Valido, hace pocos años, fué necesario ampliar esta modernísima industria. Con este fin se ha construido un nuevo y elegante edificio en la Avenida Central. Los cuatro pisos de la nueva construcción es una muestra elocuentísima de que la Sastrería de Jorge Ramírez Valido tiene un sólido arraigo en nuestro ambiente; podría aserverarse que es la única en su género en todo la América Central.

Desde ahora conviene saber que en este hermoso edificio (La casa de todos) los amigos y clientes de Jorge Ramírez Valido, recibirán las mismas atenciones, el mismo trato fino acostumbrado y los mejores vestidos de línea moderna y perfecto acabado.

El nuevo taller abre cordialmente sus puertas para los hombres libres de Costa Rica.

Dic. de 1944.



## Pensamientos

### LA SEDUCE MAS

—Qué te sucede más,—pregunta una amiga a otra— ¿el presente o el futuro?

—El futuro, con tal de que me haga algún presente.

### EXAMEN

El profesor pregunta al alumno:

—¿Cuál es el único caso en que la causa puede seguir al efecto?

Después de un minuto de duda el alum. no exclama:

—Aquel en que un médico va al entierro de uno de sus clientes.

# BULOVA

- EL -

Reloj Favorito de las Américas

Distribuidores Exclusivos

## Joyería

y

## Relojería

### Scriba & González

Avenida Central  
Frente al Congreso

## Oficina

de

## Comisiones

— de —

## Morgan y Tasara

100 vs. al sur

del

Banco de Costa Rica

### Seriedad y garantía

### absoluta en los negocios

# Ferretería "La Mejor Oferta"

ALMACEN IMPORTADOR

TELEFONO 3949

— San José —

Apartado 1958

## JENARO VARGAS

Desea a sus clientes y amigos

### FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

Diciembre de 1944

**Honroso galardón ha merecido el autor de la obra:  
"Bolivar Unidad del Pensamiento Americano"**



*Para Maximiliano de Lowenthal*

He leído su obra BOLIVAR con el mismo fervor con que leo a Ludwig o a Zweig.

Ha sabido Ud. interpretar el sentimiento americano como Berlioz el genio de Chopin. Ha glorificado Ud. al Libertador y, con él, a nuestro Continente.

Su obra tiene doble valor para nosotros: la pulcritud de su elegante lenguaje caste-

llano y el mérito de que Ud. como vienés, maneja magistralmente nuestro idioma.

Acepte Ud. mis sinceras felicitaciones por su libro maravilloso.

FROYLÁN TURCIOS

San José, Costa Rica, Diciembre 9 de 1942



**"Chapita"**

**EL MAS TERRIBLE DE LOS  
TIRANOS DE AMERICA**

Prólogo de Julián Bosch.

Nuevo libro de Maximiliano de Lowenthal, autor laureado de la obra  
**"BOLIVAR UNIDAD DEL PENSAMIENTO AMERICANO"**

Pronto estará a al venta en todas las librerías de América.

Precio ₡ 5.00 M. N.

En el exterior \$ 1.00 M. A.

## Nuevos comentarios de la Obra de Maximiliano de Loewenthal

"BOLIVAR UNIDAD DEL PENSAMIENTO AMERICANO".

Distinguido escritor:

Su "BOLIVAR", es flecha tendida al infinito donde tremola gallarda e inolvidable la bandera de la Patria Americana. Gracias le doy por su reconocimiento de gentil hombre a esta tierra nuestra y nueva ennoblecida de generosa libertad. Y le doy las gracias por la mirra y el incienso quemados en honor del Bolívar. Bien merece El Libertador el homenaje que usted le tributa el que todos le rendimos al gran panamericanista.

Su libro es obra de poeta aunque en ella están ausentes la rima y el ritmo. Es material noble que enriquece la literatura americana.

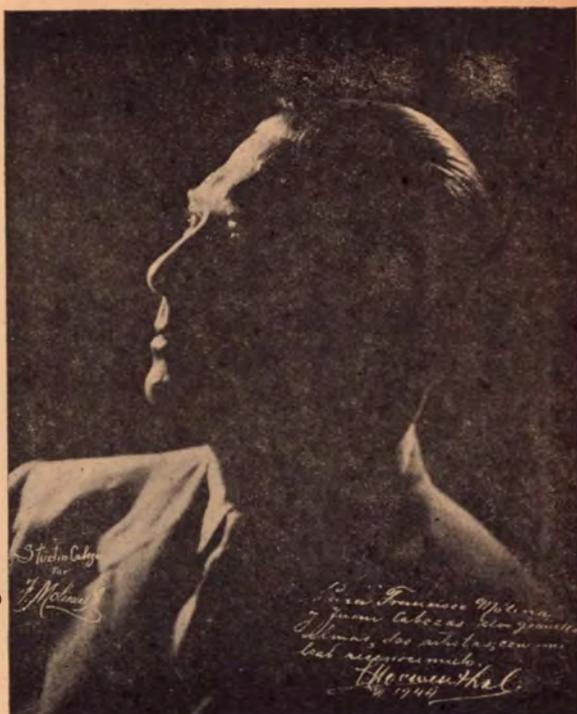
ANGELICA FERRARI PLAZA.

Escritora uruguaya.

Marzo 30 de 1944.

Para M. de Loewenthal  
San José de Costa Rica.

Hacer obra de alto panamericanismo, como la que Ud. realiza, es hacer obra útil, profundamente patriótica, para el mundo americano. Y contribuir



Maximiliano de Loewenthal

a que América conozca lo que por ella hizo Bolívar, es hacer obra de un ideal altísimo, es, en otras palabras, dignificar el testamento espiritual de nuestro Prócer, uno de los mayores apóstoles de la unidad americana.

Felicitaciones las más cumplidas por su brillante labor panamericanista.

EFREN H. SAAVEDRA

Apartado 470  
Quito, Ecuador.

Basta llamar al teléfono N° 2086 o al 1937, inmediatamente estará un carro a su puerta

Honradez — Puntualidad — Precios Moderados

## Garage Moderno

50 varas al sur de a Botica Francesa

de JUAN SAENZ LOBO  
Propietario

Quien desea a sus clientes y amigos

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

# Max Koberg Bolandi y su "Verdadero Orden Social"

Tan de moda resulta en nuestro medio el abuso desmedido del ditirambo y la hipérbole en cuestiones del espíritu, que con frecuencia se encuentra el lector consciente a la deriva entre el trastrueque de valores que sientan cátedra preceptiva. Es quizá la enfermedad de la época—lo informa la América entera, como resultancia de la subversión en que vive el espíritu. Se adivina en todos los seres una reacción que converge en mofa sobre la estulticia entronizada. Lo absurdo cobra ribetes de lógico, y se doctora en disciplinas que escapan, en las más veces, el concepto individual, fuera de todo rigorismo crítico. La verdad se cuela por entre tamices de superchería analítica.

Así, cuando sobre el maremagnum de lo mediocre y lo estulto aparece la solidez de una obra concebida con valores estables, el lector queda perplejo en la valorización y el análisis. Hay que detenerse en las encrucijadas literarias, libertarse de todos los fueros acomodaticios y ahondar con interés y con justicia, como en el caso que nos ofrece con su obra Max Koberg Bolandi.

El autor no se propuso sentar cátedra escolástica ni transitar por las rutas del academicismo relumbrón y herrumbroso a un tiempo. Es una obra perfectamente sencilla, sin mayores alardes de erudición resonante, donde todo converge, conforme a una recta de lógica humana, hacia una mayor perfectibilidad en el —llamémosle así— gran *affaire* social del futuro, como proceso ascensional de la evolución humana. Desarrolla su tema con certero y maduro razonamiento, dándole valor sustantivo a la estructura jurídica y ética del concepto moral, enredando sutiles heras de luz pa-

ra tejer un porvenir de fundamentos sólidos en el bienestar colectivo.

No se agarra el autor de motivos trascendentes que nos hagan naufragar en lagunas de ensueños imposibles. No busca el giro caprichoso, para lucir el plumaje ostentoso ni el detalle inconsútil, ni menos le conmueve la verborrea lírica que tantos adeptos gana entre ciertos letrados de nuestro medio.

Max Koberg Bolandi ha escrito una obra para el porvenir, que entraña un evangelio, un decálogo social con destellos de mensaje fraterno a los pueblos libres que están esculpiendo la belleza de un futuro venturoso de amor y de paz a través del grandioso monumento del sacrificio. Emite vigorosos conceptos con



Pasta blanca para CALZADO  
blanco, conserva la durabilidad  
de los zapatos

DISTRIBUIDORES

**Tintorería "GADI"**

Bajos del Teatro Raventós

empuje de heraldo y no se detiene en fórmulas pegajosas, ni plantea interrogantes, sino que abre el mirador de su espíritu con vehemente deseo de dialogar con las almas, defendiendo el derrotero de la verdad con la fe apostólica de un nuevo día.

Doce capítulos bien forjados forman la joya literaria de Koberg. Toda la gama ascendente del problema social, que es hoy día un tamiz depurador y sedativo para las heridas del universo. Ha enfocado sabiamente la nueva gestación de los pueblos desde el punto de vista

filosófico, moral y artístico barajando cuantas axiomas y conceptos, en el tiempo y en la perspectiva, robustecen la razón social y el bienestar de un mundo en marcha hacia la más alta cumbre: la democracia.

Max Koberg Bolandi es un alma serena y buena; ignora el odio, la mala fe y la envidia; por eso puede exclamar con Goethe: "He andado por muchos caminos: nadie me ha encontrado en el de la envidia."

*Maximiliano de Lowenthal*

**PARA CALCETERIA**

**Y ARTICULOS DE PUNTO**

— **LA** —

**COMPETIDORA**

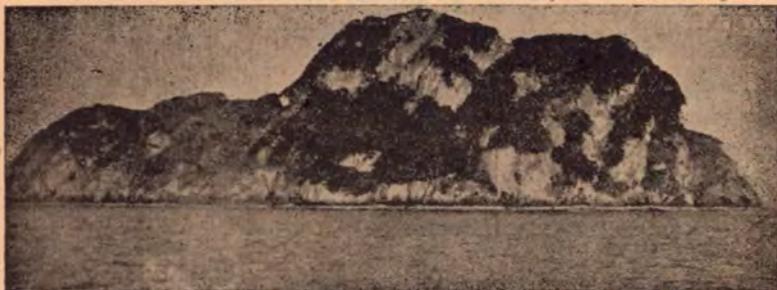
**G. BROUTIN & COMPAÑIA**

**Pasaje Amerling**

**TELEFONO 4176**

**APARTADO 390**

## Canción de las Antillas



Por Luis Lloréns Torres.

Somos islas! Islas verdes. Esmeraldas  
en el pecho azul del mar.  
Verdes islas. Archipiélago de frondas  
en el mar nos arrulla con sus ondas  
y nos lame en las raíces del palmar.

Somos viejas! O fragmentos del Atlante  
de Platón,  
o las crestas de madrépora gigante,  
o tal vez las hijas somos de un ciclón.  
Viejas, viejas!, presenciamos la epopeya resonante  
de Colón.

Somos muchas! Muchas, como las estrellas.  
Bajo el cielo de luceros tachonado,  
es el mar azul tranquilo  
otro cielo por nosotras constelado.  
Nuestras aves, en las altas aviaciones de sus vuelos,  
ven estrella de los mares y en los cielos.

Somos ricas! Los dulces cañaverales,  
grama de nuestros vergeles,  
son panales  
de áureas mieles.  
Los cafetales frondosos,  
amorosos,  
paren granos abundantes y olorosos.  
Para el cansado viajero  
brinda sombra y pan y agua al cocotero.

Y es incienso perfumante  
del hogar  
el aroma hipnotizante  
del lozano tabacal.  
Otros mares guardan perlas en la sangre del coral de sus entrañas.  
Otras tierras dan diamantes del carbón de sus montañas.  
De otros climas son las lanas, los vinos y los cereales.  
Berlín brinda con cerveza. París brinda con champán,  
China borda los mantones orientales.  
Y Sevilla los dobles de a copa de Don Juan.  
Y nosotras? . . . De tabacos y de mieles,

repletos nuestros bajeles  
siempre van.

Mieles y humo! Legaciones perfumadas.

Por la miel y por el humo nos conocen en París y en Estambul.

Con la miel rozamos labios de princesas encantadas.

Con el humo penetramos en el pecho del doncel de barba azul

Ricas, ricas! Los bajeles que partieron

con las mieles, los tabacos y el café de nuestra sierra,

los bajeles nos trajeron,

las especies y las gemas de los cinco continentes de la tierra.

Somos hembras! Hembras duras

en el seno y las caderas:

en las cumbres monolíticas y en las genésicas laderas

de las aterciopeladas cordilleras.

Hembras puras

en las vírgenes entrañas

de oro de nuestras montañas.

Y hembras de ubres maternas

en las peñas donde irrumpen los fecundos manantiales

con que la negra nodriza de la sierra

se desborda sobre el humus sediento de la tierra.

Somos indias! Indias bravas, libres, rudas,

y desnudas,

y trigüeñas por el sol ecuatorial.

Indias del indio bohío

del pomarrosal sombrío

de las orillas del río

de la selva tropical.

Los Agüeybanas y Hatueyes.

los caciques nuestros reyes,

no ciñeron más corona

que las plumas de la garza auricular.

Y la dulce nuestra reina Anacaona,

la poetisa de la voz de ruiñón,

la del césped por alfombra soberana

y por palio el palio inmenso de los cielos de tisú,

no tuvo más señorío

que una hamaca bajo el ala de un bohío

y un bohío bajo el ala de un bambú.

Somos bellas! Bellas a la luz del día

y más bellas a la noche por el ósculo lunar.

Hemos toda la poesía

de los cielos, de la tierra y de la mar:

en los cielos, los rosales florecidos de la aurora

que el azul dormido bordan de capullos carmesíes

en la cóncava turquesa del espacio que se enciende y se colora  
como en sangre de rubís;

en los mares, la gran gema de esmeraldas que se esfuma

bajo el velo vaporoso de la bruma;

y en los bosques, los crujientes pentagramas

bajo claves de orquídeas tropicales,

los crujientes pentagramas de las ramas

donde duermen como notas los zorzales...

Todas, todas las bellezas de los cielos, de la tierra y de la mar,

nuestras aves las contemplan en las raudas perspectivas de sus vuelos,  
nuestros bardos las enhebran en el hilo de la luz de su cantar.

Somos grandes! En la historia y en la raza.  
En la tenue luz aquella que al temblar sobre las olas  
dijo "¡tierra!" en las naos españolas,  
Y más grandes, porque aquí  
se conocieron  
los dos mundos y los Andes aplaudieron  
la oración de Guanahani,  
Y aún más grandes, porque fueron  
nuestros bosques los que oyeron,  
conmovidos,  
en el mundo de Colón,  
los primeros y los últimos rugidos  
del ibérico León.  
Y aún más grandes, porque somos: en las playas de Quisqueya,  
la epopeya  
de Pinzón, la leyenda áurea del pasado refulgente;  
en los cármes de Cuba,  
la epopeya de la sangre, la leyenda del presente  
de la estrella en campo rojo sobre franjas de zafir:  
y en los valles de Borinquen,  
la epopeya del trabajo omnipotente,  
la leyenda sin color del porvenir.  
Somos nobles! La nobleza de los viejos pergaminos señoriales:  
que venimos rescantando por las curvas de los siglos ancestrales,  
en las clásicas leyendas orientales  
y en los libros de los muertos idiomas inmortales.  
Nuestro escudo engasta penas del dolor de Jeremías  
y esmeradas de las hondas profecías  
de Isaías.  
Hé aquí el címbalo de aias,  
más acá de las etiópicas bahúas,  
que envía en vasos de árboles al mar  
su legado.  
Aquí el mundo en otros tiempos humillado,

# La Joyería MULLER

desea a sus amistades y clientes

**ALEGRES PASCUAS y un FELIZ AÑO NUEVO**

recordándoles

que siempre está a sus órdenes con un variado surtido  
de Joyas y los afamados RELOJES

# OMEGA

Récord mundial de precisión

San José

AVENIDA CENTRAL

cuyas cúspides homéricas  
 fueron nidos de las águilas ibéricas  
 en sus sueños y en sus ansias de volar.  
 Nobles por lo clásicas: profetizadas de Isaías,  
 de Jeremías,  
 de David, de Salomón, de Aristóteles, de Séneca y Platón.  
 Nobles por lo legendarias: góticas, cartaginesas y fenicias,  
 por las naves que vinieron  
 de Fenicia y de Cartago y las que huyeron  
 en España de la islámica invasión.  
 Nobles, nobles! Que venimos resonantes,  
 por las curvas de los siglos fulgurantes,  
 hasta el más noble de todos,  
 hasta el siglo de la raza, de la historia,  
 del heroísmo, de la fé y la religión,  
 el más grande de los siglos,  
 el de América y de España,  
 de Colón y de Pinzón.

Somos las Antillas! Hijas de la Antilla fabulosa.  
 Las Hespérides amadas por los dioses.  
 Las Hespérides soñadas por los héroes.  
 Las Hespérides cantadas por los bardos.  
 Las amadas y soñadas y cantadas  
 por los héroes y los dioses y los bardos  
 de la Roma precristiana y la Grecia mitológica.  
 Cuando vuelvan las hispánicas legiones  
 a volar sobre la tierra como águilas;  
 cuando América sea América, que asombre  
 con sus urbes y repúblicas;  
 cuando Hispania sea Hispania, la primera  
 por la ciencia, por el arte y por la industria;  
 cuando medio mundo sea de la fuerte raza iberoamericana,  
 las Hespérides seremos las Antillas,  
 ¡cumbre y centro de la lengua y de la raza!

LUIS LLORENS TORRES

LOS MAS ATRACTIVOS REGALOS DE NAVIDAD

Relojes de marcas de fama mundial—Estuches originales para la barba  
 Juegos artísticos para tocador

A PRECIOS SIN COMPETENCIA en la

NUEVA JOYERIA Y RELOJERIA

“ELECTION”

25 varas al norte de la Botica Oriental

—

Teléfono 6154

## Mariposas

No fué en vano el empeño ni fué vil la esperanza,  
que tornáronse espigas los minúsculos granos,  
y la hoz de mi verso fué herramienta en mis manos  
que ha segado las mieses de la antigua labranza.

Aquí están las gavillas que ninguna esechanza  
de agresiva inclemencia tornó vástagos vanos;  
si crujió la tormenta con estruendos cercanos,  
brilló siempre en los cielos la señal de bonanza.

Aquí están las gavillas. . . Son mi ofrenda al regazo  
que me acoge mimoso, son mi ofrenda al pedazo  
de la tierra bendita porque guarda unos huesos;

que el clamor fervoroso de mi pecho cristiano  
regocije su alma como fruto del grano  
de la fe que sembraron con caricias y besos.

ALMA LUZ  
(Colombia)

# Almacén New England, S. A.

## GONZALEZ & CIA.

IMPORTADORES DE ARTICULOS DE LUJO Y NOVEDADES  
PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS

VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETAL

TELEFONO 2072 — SAN JOSE, COSTA RICA — APARTADO 694

Desean a su numerosa clientela y amistades

*Felices Pascuas*  
*y muy Próspero Año Nuevo*

1944-1945

### La Última Moda

Conversan dos hermanitos:

—¿Por qué hay tantas señoras?

—Porque vienen a ver el nene que com.  
pró mamá.

—¿Pero si todas ellas tienen nenes?

—Sí, pero como este es tan nuevito que.  
rán ver cuál es la última moda en nenes.

## El Poeta Luis Llorens Torres

Luis Lloréns Torres: poeta, camarada, amigo, hermano.  
 Luis Lloréns Torres: esposo, político, padre, abuelo,  
 patriota, artista, letrado.  
 Luis Lloréns Torres: filósofo con alma azul de bohemio.

Suenan voces confundidas en acentos desgarrados,  
 pregonado que murió Lloréns Torres el poeta,  
 tras el último crepúsculo que sus ojos vislumbraron  
 bajo el cielo de su Isla Borinquena.  
 Es verdad que bajo el mármol  
 en quietud imperturbable, sin poderse ya mover,  
 mundos, fríos y dormidos para siempre se quedaron  
 los Llorenes y los Torres y los Luises que hubo en él.  
 Pero sólo un Lloréns Torres, Lloréns Torres el poeta,  
 salió intacto, levantándose del mortal enterramiento  
 a que fueron sometidos los despojos de su múltiple materia . . .  
 ¡Lloréns Torres el poeta, nunca ha muerto!

El cantor le las Antillas, que jamás ancló en la tumba,  
 surgió incólume y trepóse en el hombro gris del "Yunque" que se besa  
 con los astros y se moja con la luna,  
 en la cumbre más conspicua de los montes de Borinquen, la isla hembra  
 [del Poeta!

Aquel día le crugieron las caderas a la sierra bajo el peso portentoso  
 del coloso Lloréns Torres el poeta,  
 que pasaba más aún, con el peso de su verso luminoso,  
 contra el hombro de la recia cordillera,  
 que quedóse anonadada preguntándole al misterio,  
 observando que de pronto se vió su hombro iluminado  
 por la sombra del poeta transformado en un lucero!  
 Y sintióse la montaña confundida, cual si hubiera despertado  
 de un fantástico letargo, viendo al astro que subía por la escala  
 tentadora de luna y de pronto pegó un salto  
 y sentóse alegremente en la barca de una nube, que bogaba  
 rumbo al cielo por el mar de los espacios!

Lloréns Torres el poeta que jamás se hundió en la sombra,  
 como un símbolo ahora enlazada la dulzura de su mano,  
 en las cumbres inmortales de la gloria,  
 con las manos de Valencia, de Rubén y de Chocano . . .

El nos habla desde arriba y escuchando están sus versos  
 en claras lenguas de luz, las montañas de la patria  
 y del bosque sideral, como pájaros inmensos  
 salen volando sus versos a picar luz en el alba.  
 Sus ojos viven abiertos contra el dulzor que destilan  
 los paridos cafetales y los bautizan con luz;  
 América oye su voz que es "Canción de las Antillas"  
 que se ha empinado hasta el cielo para beber más azul.  
 Y su viejo "Mare Nostrum", bravo mar de los Caribes,  
 en el ritmo implacable  
 que dispersan sus espumas aún repite  
 del poeta Lloréns Torres las estrofas inmortales,  
 que cual eco indestructible, en acentos afinados  
 aún repite: "Mare Nostrum, Mare Nostrum, Mare Nostrum" . . .

Y lo escucha hasta el orgullo de aquel "calvo Momotombo"  
 el "sonoro Momotombo" que se mira en el Gran Lago  
 de Managua; al que el gran Rubén un día en el bronce luminoso de su  
 [verso

para siempre eternizara,  
 el "desnudo Momotombo" que bautiza sus furores en el fuego  
 del ardiente sol que exprime su fulgor en Nicaragua.

El poeta Lloréns Torres es eterno  
 en la música armoniosa de sus cantos que navegan  
 siempre a salvo de las iras del océano perverso.  
 Y su voz cálida y honda en el viento se dispersa  
 y se escucha en los contornos  
 del espacio que corona la ancha tierra,  
 en acentos orquestales que de México al Cabo de Hornos  
 son oídos para prez de Puerto Rico, en las cumbres majestáticas de  
 [América.

Los poemas que creó Luis Lloréns Torres,  
 son penales luminosos que hoy destilan desde el plano sideral,  
 la dulzura que sus líricas abejas absorbían en las noches,  
 del rosal de las estrellas de su cielo tropical.  
 Desde arriba sus cantares nos gotean en los labios,  
 el dulzor que sus sedientos picaflores siempre ansiosos de libar,  
 se bebieron en los granos rebozantes como cántaros,  
 que se cuelgan en los brazos del "parido cafetal".  
 En las noches de bohemia que celebran los luceros,  
 Lloréns Torres el poeta recita los versos dél  
 y se embriagan las estrellas con el vino de sus versos  
 y en un alcázar del cielo "la luna duerme con él".

Bravo mar de los Caribes,  
 Ponco mar de las Antillas,  
 en el eco que dispersan tus espumas aun percibes  
 los cantares del poeta, navegando como gráciles barquillas  
 y en tus ondas sin reposo, bajo el sol y sobre el viento  
 restallando vas el eco de su plácida canción,  
 por las playas y las selvas y los puertos  
 que por todo el mundo son.

AMELIA CEIDE  
 (Puertorriqueña)

En San José de Costa Rica,  
 junio de 1944.

Nuestro calzado dura más — es más elegante y más moderno

Zapatería

RÉCORD

frente Banco Anglo Costarricense.

Av. Central

# Ojos Azules

(A Max de Loewenthal, mi esposo y  
camarada de ensueños)

Tus ojos azules abren sus ventanas  
frente a la morada de mis hondos sueños.  
Y entonces yo siento  
que tus ojos prenden sus pupilas claras  
como dos luceros, en mi pensamiento.

Tus ojos que esplenden como un faro inmenso  
colgado en las alas tenues del silencio  
nocturno, me miran  
y contra la nube que ensombra mi frente  
su lumbre se estira,  
lo mismo que un puente  
de rosa, suspenso  
de tu alma a la sombra  
espesa y redonda,  
que en las claraboyas de mis ojos nogros  
yo llevo cautiva.  
La luz de tus ojos como un sol de enero,  
envuelve en suaves vendajes de cielo  
las mil y una heridas que sangran de dolor  
y sangran tristeza y olvido y silencio,  
en los hondos cauces de mi corazón.

Tus ojos azules me miran muy hondo.  
Sus claras pupilas me ven hasta el fondo  
más hondo del alma.  
Y aunque desentrañan  
a veces un fardo de ensueños extraños  
en lo más recóndito de mi mundo arcano,  
tus ojos no saben de oscuros recelos  
ni de agrios rencores, ni saben odiar.  
y siempre me ungen con gotas de cielo.  
Tus ojos azules me saben mirar.

AMELIA CEIDE

Costa Rica, Diciembre 1944.

## LOS MEJORES LIBROS

A LOS MEJORES PRECIOS  
PARA REGALOS DE NAVIDAD

## LIBRERIA "ARIEL"

frente de la residencia de Mons. Kern

¡VEA NUESTROS PRECIOS!

## Poema de tu voz

A veces al amparo de este siglo sin alma,  
tú y yo, frente a la vida nos ponemos a hablar,  
oyendo cómo pasan las horas que desgranar  
su ritmo siempre igual.

Si atravesando el ancho jardín de la existencia  
tu voz habla de rosas y pájaros y nidos,  
yo siento que mi alma, como un copo de seda  
desenrosca su hilo  
azul, que va enredándose lentamente en tu voz  
y todo se perfuma de exquisita fragancia,  
mientras tu mano corta por mi ensueño una flor  
y la palabra se hace música en tu garganta.

Cuando la noche tiende sus alas y la sombra  
inunda nuestras frentes,  
en tu voz vibra el dejo de una pena muy honda  
que fluye cual la cauda de un río transparente,  
sintiendo que la grata dulzura de su agua  
va a mezclarse en los filtros del océano amargo  
donde muchos ensueños, como barcas naufragan,  
pescando inútilmente la sombra de los astros.

Despiertos vislumbramos allá en el horizonte,  
la tristeza que llama con su grito implacable,  
como fatal designio. Y tu voz grita entonces,  
para que la tristeza nuestro puerto no alcance.

El rumor armonioso de tu voz me recuerda  
un ritmo muy antiguo que yo aprendí a escuchar  
hace ya mucho tiempo, frente a la espuma inquieta  
que respira la inmensa nariz azul del mar.

AMELIA CEIDE

Costa Rica.

**POR FIN VOLVIO EL SOMBRERO INGLES**

**PLAY BOY**

**Gran Surtido**

**El mejor en su precio**

**"SOMBRERIA BENGOCHEA" Avenida Central**  
**Contiguo a las Compañías Eléctricas**

# HOMEOPATIA

La escuela médica con 3 siglos de existencia inmovible ofrece a Ud. la oportunidad de tratar a los miembros de su familia eficaz y económicamente.

---

**LA HOMEOPATIA EN LOS NIÑOS  
HACE MILAGROS**

---

*Visite la Botica de Homeopatía*

50 vs. O. de la esquina Sur del Parque Central

TELEFONO 4719

— APARTADO 68

*La Gran Sastrería*

— DE —

**Jorge Ramírez Valido**

desear a sus clientes y amigos

Felices Pascuas

y muy

Próspero Año Nuevo

Dic. de 1944.

## UN DETALLE DE ARTE

en las ventanas de su hogar  
o de su negocio son las

# Persianas Venecianas

*Humberto Bertolini*

desea a su distinguida clientela y amigos

*Felices Pascuas  
y Muy Próspero Año Nuevo*

1944-1945

Muebles modernos según catálogo artístico de última moda; estilos raros y de belleza sencilla

Elegancia, originalidad, duración; fabricados por los más expertos operarios del país.

Terrazo, Puertas y Ventanas

# Empresas H. Bertolini

Tel. 3819 - 150 vs. al Norte del F. C. al Pacífico. Apdo. 3031

# PAN AMERICAN Hotel

SAN JOSE

Avenida Central

Teléfono N° 3399

El mejor atendido de la capital

Habitaciones higiénicas y amplias — Comidas exquisitas y sanas

PRECIOS MODICOS

VICTOR CESPEDES DUKE

Propietario

Saluda muy afectuosamente a sus amigos y favorecedores deséandoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

# Joyería Guevara

Costado Este del Banco Nacional

ARTICULOS PARA REGALOS — JOYERIA SELECTA

Composición de relojes

Trabajos garantizados

Francisco Guevara A.

Propietario

NO IMPORTA que su sombrero esté VIEJO, AJADO o SUCIO,  
llévelo a la

# Sombrerería Bengoechea

Contiguo a las Compañías Eléctricas

Allí ALFREDO MARTINEZ se encargará de hacer  
de su viejo sombrero uno nuevo de un día al otroTambién hay una sucursal de Alfredo Martínez S., frente a la ferretería  
de Adela v. de Jiménez, taller que se encarga de renovar cualquier som  
brero viejo para hacerlo de nuevo un objeto perfecto para su uso.

# Día vendrá cuando...



...cumplida su ingente y patriótica tarea en el esfuerzo bélico norteamericano, podrá **KELVINATOR** brindar nuevamente a nuestros hogares las bondades de sus artefactos eléctricos: refrigeradores, congeladores domésticos, cocinas, lavadoras, calentadores de agua para baños...

Su existencia de más de 30 años en la industria, robuste-

cida por su ingeniosidad y feliz logro en la busca de perfeccionamientos y calidad suprema que ha exigido esta moderna, cruenta cruzada en defensa de un mundo mejor, —contribuirá en forma insospechable a hacernos el hogar más placentero; las necesidades más diarias y agradables. Haga con nosotros votos por que ese día llegue muy pronto...

Importador:

**Almacén  
Koberg**

y  
ENTRE TANTO...  
**¡¡ayude!!**  
CUIDE su refrigerador...  
CUIDE su cocina...  
CUIDE su máquina de lavar...  
¡Hágalos durar!  
¡Economice repuestos!

# KELVINATOR

DIVISION DE NASH-KELVINATOR CORPORATION

—IMPRESA

—LITOGRAFIA

—ENCUADERNACION

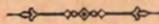
# La Universal

CARLOS FEDERSPIEL CO. S. A.

FABRICA DE SELLOS DE HULE

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Av. Central



Desean a su distinguida clientela

FELICES PASCUAS



PROSPERO AÑO NUEVO

1944 - 1945

# Almacén de víveres finos

*Ventas al por mayor*

**Humberto Mauro B.**

*Desea a sus clientes y amigos*

**FELICES PASCUAS**

— y —

**PROSPERO AÑO NUEVO**

*Diciembre de 1944*

**FABRICA DE MUEBLES**

**Y DEPOSITO DE MADERAS**

*de ENRIQUE GOMEZ y Cía.*

**DEPOSITO**

125 varas de la Botica La Violeta

Teléfono 3396

**FABRICA DE MUEBLES**

Avenida Central 125 varas del Teatro América

Teléfono 5634

**SUCURSAL EN CARTAGO**

50 varas al Este de la Estación de Cazadoras



La Cervecería

TRAUBE

Desea a sus distinguidos clientes y amigos

**FELICES PASCUAS**

y un

**PROSPERO AÑO NUEVO**

1944-1945

# Adela v. de Jiménez Sucs. S. en C.

(Fundada en 1909 por el Ing. L. S. Jiménez)

APARTADO 343 - Cable JIMENEZ - TEL. 2278, 3603, 4889

ADELA V. DE JIMENEZ  
Presidente

OSCAR JIMENEZ GARGOLLO  
Gerente

**CONTRATISTAS — INDUSTRIALES — IMPORTADORES**  
San José, Costa Rica

**AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA POR 33 AÑOS**

**FABRICA DE:**

Artículos de Granito y Cemento

*Mosaicos*  
*Blocks*

— *Ladrillos* —

*Tejas*  
*Arcilla*

**QUEBRADORES DE PIEDRA**

— en —

Cartago

— Dulce Nombre —

San Isidro

**FERRETERIA**

— **TALLER MECANICO**

**HIERRO FORJADO**

— **BOMBA DE GASOLINA**

Representados por

H. S. Dort & C<sup>o</sup> Inc.  
89 Broad St. N. Y.  
Estados Unidos

Comercial Interaméricas  
San Juan de Letrán 21-261 en  
México

*Representantes de:*

E. W. Bacharach & C<sup>o</sup>  
ATLAS Chemical C<sup>o</sup>  
Universal Manufacturers  
Productos Duramax

Cerámica Industrial "El Aguila"  
Vidriera Mexicana, S. A.  
Granitos de Mármol IBAÑEZ  
Cola "Olivares"  
Cía. Comercial S. R. L.

**IMPORTACION EN GENERAL**

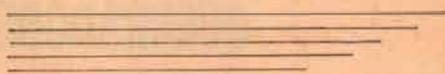


—MAYOR DISTINCION

—MEJOR CONCEPTO

DEL ARTE Y LA ELEGANCIA

Foto



Pacheco

*(Jesús Pacheco)*

EL ESTUDIO QUE USTED PREFIERE

Toda clase de trabajos  
artísticos

175 varas al sur de la Catedral

# FLORIDA ICE & FARM CO.

Domicilio: SAN JOSE, COSTA RICA

Capital ₡ 4.000.000.00

Cervecería Traube

Fábricas de Hielo

Hacienda 'La Florida'

Costa Rica Soda Water Factory

Limón

*Fabricantes de*

Cerveza, Aguas Gaseosas, Hielo y Mantequilla

---

## LINDO BROTHERS, LIMITED

Cables Address: — San José, C. R. — Codes: Bentley's  
"LINDO" Lieber's A B C

Our qualities—listed below — are well known to the European and American markets, for their excellence:

### COUNTRY-DEANED CAFFEES

Husk Coffees	C L
L & C	Juan Viñas
Juan Viñas	F R
El Sitio	C W
Juan Viñas	Cachi
A W & C	R R
Cachi	L B
M A Margarita	Juan Viñas
Cachi Heights	L B
	Cachi

### AQUIARES COFFEE Co.

R & C	R & C
Aquiars Heights	Aquiars
	P R
	L B
San Francisco	San Francisco

Fermented cocoa beans of our marks:

CACAO DE RIO HONDO — CACAO DE RIO HONDO

L L

N F

"White Plantation" and "brown" sugars. — We only handle and export our own produce and carefully prepared in our own mills.

¿La pulcritud y la elegancia de nuestro corte puede deberse al arte de magia?

# ¡NO!

ESPECIALIZACION

ESTUDIO CONSTANTE

PERICIA ABSOLUTA

Control estricto en la confección y la técnica del corte, nos hace producir el .

TRAJE

100 X 100

PERFECTO

Por eso cada traje nos vale una nueva felicitación y eso nos trae una nueva CLIENTELA



Gran Selección De

CAMISÉRES INGLESES

Modernas y Exclusivas

SASTRERIA

## RAMIREZ VALIDO

San José, nuevo edificio  
Avenida Central

150 v. al Este del Hotel Costa Rica

TELEFONO 3935